Roqya – djinn amoureux

Ce recueil réunit 89 versets et 5 invocations à réciter lors de la roqya contre le djinn amoureux, dans l'ordre de la séance : l'ouverture par Al-Fâtiha et le début d'Al-Baqara, l'interdiction de l'adultère, son châtiment, la chasteté, les versets du Feu et ceux qui s'adressent directement aux djinns.

La séance se termine toujours par les versets et invocations de protection. Chaque verset est donné en trois lignes : le texte arabe (écriture uthmani, tiré d'une source vérifiée du Coran), la phonétique en italique, puis la traduction du sens en français.

Ouverture

La séance s'ouvre par Al-Fâtiha et les cinq premiers versets de la sourate Al-Baqara.

Sourate Al-Fâtiha (1:1-7)

Isti'âdha

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

A'oozu billaahi minash shaitaanir rajeem

Je cherche refuge auprès d'Allah contre Satan le lapidé. (« Lorsque tu lis le Coran, demande la protection d'Allah contre Satan le lapidé », An-Nahl, 98)

1:1

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

Bismillaahir Rahmaanir Raheem

Au nom d'Allah, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux.

1:2

ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ

Alhamdu lillaahi Rabbil 'aalameen

Louange à Allah, Seigneur des mondes,

1:3

ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

Ar-Rahmaanir-Raheem

le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux,

1:4

مَٰلِكِ يَوۡمِ ٱلدِّينِ

Maaliki Yawmid-Deen

Maître du Jour de la Rétribution.

1:5

إِيَّاكَ نَعۡبُدُ وَإِيَّاكَ نَسۡتَعِينُ

Iyyaaka na'budu wa Iyyaaka nasta'een

C’est Toi seul que nous adorons, et c’est Toi seul dont nous implorons l’aide.

1:6

ٱهۡدِنَا ٱلصِّرَٰطَ ٱلۡمُسۡتَقِيمَ

Ihdinas-Siraatal-Mustaqeem

Guide-nous sur le droit chemin,

1:7

صِرَٰطَ ٱلَّذِينَ أَنۡعَمۡتَ عَلَيۡهِمۡ غَيۡرِ ٱلۡمَغۡضُوبِ عَلَيۡهِمۡ وَلَا ٱلضَّآلِّينَ

Siraatal-lazeena an'amta 'alaihim ghayril-maghdoobi 'alaihim wa lad-daaalleen

le chemin de ceux que Tu as comblés de Tes bienfaits, non de ceux qui ont encouru Ta colère, ni des égarés.

Sourate Al-Baqara (2:1-5)

2:1

الٓمٓ

Alif-Laaam-Meeem

Alif, Lâm, Mîm.

2:2

ذَٰلِكَ ٱلْكِتَٰبُ لَا رَيْبَ ۛ فِيهِ ۛ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ

Zaalikal Kitaabu laa raiba feeh; hudal lilmuttaqeen

Voici le Livre, nul doute à son sujet : un guide pour ceux qui craignent Allah,

2:3

ٱلَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِٱلْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ ٱلصَّلَوٰةَ وَمِمَّا رَزَقْنَٰهُمْ يُنفِقُونَ

Allazeena yu'minoona bilghaibi wa yuqeemoonas salaata wa mimmaa razaqnaahum yunfiqoon

qui croient à l'invisible, accomplissent la prière et dépensent de ce que Nous leur avons accordé,

2:4

وَٱلَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَآ أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَآ أُنزِلَ مِن قَبْلِكَ وَبِٱلْءَاخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ

Wallazeena yu'minoona bimaa unzila ilaika wa maaa unzila min qablika wa bil Aakhirati hum yooqinoon

qui croient à ce qui t'a été révélé et à ce qui a été révélé avant toi, et qui ont la certitude de l'au-delà.

2:5

أُو۟لَٰٓئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ ۖ وَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ

Ulaaa'ika 'alaa hudam mir rabbihim wa ulaaa'ika humul muflihoon

Ceux-là suivent la guidée de leur Seigneur, et ce sont eux qui réussissent.

Partie 1 : l'interdiction de l'adultère et son châtiment

Ces versets rappellent que la fornication est une turpitude, et le châtiment qui l'attend ici-bas et dans l'au-delà.

Sourate Al-Isrâ' (17:32)

17:32

وَلَا تَقْرَبُوا۟ ٱلزِّنَىٰٓ ۖ إِنَّهُۥ كَانَ فَٰحِشَةً ۖ وَسَآءَ سَبِيلًا

Wa laa taqrabuz zinaaa innahoo kaana faahishatanw wa saaa'a sabeelaa

N'approchez pas de la fornication : c'est une turpitude, et quel mauvais chemin !

Sourate Al-Furqân (25:68-70)

25:68

وَٱلَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ ٱللَّهِ إِلَٰهًا ءَاخَرَ وَلَا يَقْتُلُونَ ٱلنَّفْسَ ٱلَّتِى حَرَّمَ ٱللَّهُ إِلَّا بِٱلْحَقِّ وَلَا يَزْنُونَ ۚ وَمَن يَفْعَلْ ذَٰلِكَ يَلْقَ أَثَامًا

Wallazeena laa yad'oona ma'al laahi ilaahan aakhara wa laa yaqtuloonan nafsal latee harramal laahu illaa bilhaqqi wa laa yaznoon; wa mai yaf'al zaalika yalqa asaamaa

Ceux qui n'invoquent pas d'autre divinité avec Allah, qui ne tuent pas l'âme qu'Allah a rendue sacrée, sauf en toute justice, et qui ne commettent pas la fornication. Quiconque fait cela rencontrera la sanction de son péché :

25:69

يُضَٰعَفْ لَهُ ٱلْعَذَابُ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ وَيَخْلُدْ فِيهِۦ مُهَانًا

Yudaa'af lahul 'azaabu Yawmal Qiyaamati wa yakhlud feehee muhaanaa

le châtiment lui sera doublé le Jour de la Résurrection, et il y demeurera éternellement, humilié ;

25:70

إِلَّا مَن تَابَ وَءَامَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَٰلِحًا فَأُو۟لَٰٓئِكَ يُبَدِّلُ ٱللَّهُ سَيِّـَٔاتِهِمْ حَسَنَٰتٍ ۗ وَكَانَ ٱللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا

Illaa man taaba wa 'aamana wa 'amila 'amalan saalihan fa ulaaa'ika yubad dilul laahu saiyi aatihim hasanaat; wa kaanal laahu Ghafoorar Raheemaa

sauf celui qui se repent, croit et accomplit de bonnes œuvres : à ceux-là, Allah changera leurs mauvaises actions en bonnes. Allah est Pardonneur et Très Miséricordieux.

Sourate An-Nûr (24:1-3)

24:1

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ سُورَةٌ أَنزَلْنَٰهَا وَفَرَضْنَٰهَا وَأَنزَلْنَا فِيهَآ ءَايَٰتٍۭ بَيِّنَٰتٍ لَّعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ

Sooratun anzalnaahaa wa faradnaahaa wa anzalnaa feehaaa Aayaatim baiyinaatil la'allakum tazakkaroon

Voici une sourate que Nous avons révélée et rendue obligatoire, et dans laquelle Nous avons fait descendre des versets clairs, afin que vous vous rappeliez.

24:2

ٱلزَّانِيَةُ وَٱلزَّانِى فَٱجْلِدُوا۟ كُلَّ وَٰحِدٍ مِّنْهُمَا مِاْئَةَ جَلْدَةٍ ۖ وَلَا تَأْخُذْكُم بِهِمَا رَأْفَةٌ فِى دِينِ ٱللَّهِ إِن كُنتُمْ تُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ ۖ وَلْيَشْهَدْ عَذَابَهُمَا طَآئِفَةٌ مِّنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ

Azzaaniyatu wazzaanee fajlidoo kulla waahidim minhumaa mi'ata jaldatinw wa laa taakhuzkum bihimaa raafatun fee deenil laahi in kuntum tu'minoona billaahi wal Yawmil Aakhiri wal yashhad 'azaabahumaa taaa'ifatum minal mu'mineen

La fornicatrice et le fornicateur, infligez à chacun d'eux cent coups de fouet. Que la pitié ne vous retienne pas d'appliquer la loi d'Allah, si vous croyez en Allah et au Jour dernier. Et qu'un groupe de croyants soit témoin de leur châtiment.

24:3

ٱلزَّانِى لَا يَنكِحُ إِلَّا زَانِيَةً أَوْ مُشْرِكَةً وَٱلزَّانِيَةُ لَا يَنكِحُهَآ إِلَّا زَانٍ أَوْ مُشْرِكٌ ۚ وَحُرِّمَ ذَٰلِكَ عَلَى ٱلْمُؤْمِنِينَ

Azzaanee laa yankihu illaa zaaniyatan aw mushrikatanw wazzaaniyatu laa yankihuhaaa illaa zaanin aw mushrik; wa hurrima zaalika 'alal mu'mineen

Le fornicateur n'épouse qu'une fornicatrice ou une associatrice, et la fornicatrice n'est épousée que par un fornicateur ou un associateur. Cela est interdit aux croyants.

Sourate An-Nisâ' (4:15-16)

4:15

وَٱلَّٰتِى يَأْتِينَ ٱلْفَٰحِشَةَ مِن نِّسَآئِكُمْ فَٱسْتَشْهِدُوا۟ عَلَيْهِنَّ أَرْبَعَةً مِّنكُمْ ۖ فَإِن شَهِدُوا۟ فَأَمْسِكُوهُنَّ فِى ٱلْبُيُوتِ حَتَّىٰ يَتَوَفَّىٰهُنَّ ٱلْمَوْتُ أَوْ يَجْعَلَ ٱللَّهُ لَهُنَّ سَبِيلًا

Wallaatee yaateenal faahishata min nisaaa'ikum fastashhidoo 'alaihinna arba'atam minkum fa in shahidoo fa amsikoohunna fil buyooti hatta yatawaffaa hunnal mawtu aw yaj'alal laahu lahunna sabeelaa

Celles de vos femmes qui commettent la turpitude, faites témoigner contre elles quatre d'entre vous. S'ils en témoignent, retenez-les dans les maisons jusqu'à ce que la mort les emporte ou qu'Allah leur ouvre une issue.

4:16

وَٱلَّذَانِ يَأْتِيَٰنِهَا مِنكُمْ فَـَٔاذُوهُمَا ۖ فَإِن تَابَا وَأَصْلَحَا فَأَعْرِضُوا۟ عَنْهُمَآ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ تَوَّابًا رَّحِيمًا

Wallazaani yaatiyaanihaa minkum fa aazoohumaa fa in taabaa wa aslahaa fa a'ridoo 'anhumaaa; innal laaha kaana Tawwaabar Raheema

Et les deux d'entre vous qui la commettent, punissez-les. S'ils se repentent et s'amendent, laissez-les. Allah accepte le repentir, Il est Très Miséricordieux.

Sourate Al-Mu’minûn (23:5-7)

23:5

وَٱلَّذِينَ هُمْ لِفُرُوجِهِمْ حَٰفِظُونَ

Wallazeena hum lifuroo jihim haafizoon

et qui préservent leur chasteté,

23:6

إِلَّا عَلَىٰٓ أَزْوَٰجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَٰنُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ

Illaa 'alaaa azwaajihim aw maa malakat aimaanuhum fa innahum ghairu maloomeen

sauf avec leurs épouses ou celles que leur main droite possède, car là, ils ne sont pas blâmables ;

23:7

فَمَنِ ٱبْتَغَىٰ وَرَآءَ ذَٰلِكَ فَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْعَادُونَ

Famanib taghaa waraaa'a zaalika fa ulaaa'ika humul 'aadoon

mais ceux qui cherchent au-delà, ceux-là sont les transgresseurs.

Partie 2 : la chasteté et la séduction

L’histoire de Yûsuf face à la séduction, et les versets de la sourate An-Nûr sur la pudeur.

Sourate Yûsuf (12:23-25)

12:23

وَرَٰوَدَتْهُ ٱلَّتِى هُوَ فِى بَيْتِهَا عَن نَّفْسِهِۦ وَغَلَّقَتِ ٱلْأَبْوَٰبَ وَقَالَتْ هَيْتَ لَكَ ۚ
قَالَ مَعَاذَ ٱللَّهِ ۖ إِنَّهُۥ رَبِّىٓ أَحْسَنَ مَثْوَاىَ ۖ إِنَّهُۥ لَا يُفْلِحُ ٱلظَّٰلِمُونَ

Wa raawadat hul latee huwa fee baitihaa 'an nafsihee wa ghallaqatil abwaaba wa qaalat haita lak; qaala ma'aazal laahi innahoo rabbeee ahsana maswaay; innahoo laa yuflihuz-zaalimoon

Celle dans la maison de qui il se trouvait chercha à le séduire. Elle ferma les portes et dit : « Viens ! » Il dit : « Qu'Allah me préserve ! Il est mon maître, il m'a offert un bon séjour. Les injustes ne réussissent pas. »

12:24

وَلَقَدْ هَمَّتْ بِهِۦ ۖ وَهَمَّ بِهَا لَوْلَآ أَن رَّءَا بُرْهَٰنَ رَبِّهِۦ ۚ كَذَٰلِكَ لِنَصْرِفَ عَنْهُ
ٱلسُّوٓءَ وَٱلْفَحْشَآءَ ۚ إِنَّهُۥ مِنْ عِبَادِنَا ٱلْمُخْلَصِينَ

Wa laqad hammat bihee wa hamma bihaa law laaa ar ra-aa burhaana rabbih; kazaalika linasrifa 'anhu sooo'a walfahshaaa'; innahoo min 'ibaadinal mukhlaseen

Elle le désira, et il l'aurait désirée s'il n'avait vu la preuve de son Seigneur. Ainsi en fut-il, pour écarter de lui le mal et la turpitude : il était de Nos serviteurs purifiés.

12:25

وَٱسْتَبَقَا ٱلْبَابَ وَقَدَّتْ قَمِيصَهُۥ مِن دُبُرٍ وَأَلْفَيَا سَيِّدَهَا لَدَا ٱلْبَابِ ۚ قَالَتْ مَا
جَزَآءُ مَنْ أَرَادَ بِأَهْلِكَ سُوٓءًا إِلَّآ أَن يُسْجَنَ أَوْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

Wastabaqal baaba wa qaddat qameesahoo min dubu rinw wa alfayaa saiyidahaa ladal baab; qaalat maa jazaaa'u man araada bi ahlika sooo'an illaaa any-yusjana aw azaabun aleem

Tous deux coururent vers la porte, et elle lui déchira sa tunique par derrière. Ils trouvèrent son mari à la porte. Elle dit : « Quelle est la punition de celui qui a voulu du mal à ta famille, sinon la prison ou un châtiment douloureux ? »

Sourate Yûsuf (12:33-34)

12:33

قَالَ رَبِّ ٱلسِّجْنُ أَحَبُّ إِلَىَّ مِمَّا يَدْعُونَنِىٓ إِلَيْهِ ۖ وَإِلَّا تَصْرِفْ عَنِّى كَيْدَهُنَّ أَصْبُ إِلَيْهِنَّ وَأَكُن مِّنَ ٱلْجَٰهِلِينَ

Qaala rabbis sijnu ahabbu ilaiya mimma yad'oo naneee 'ilaihi wa illaa tasrif 'annee kaidahunna asbu ilaihinna wa akum minal jaahileen

Il dit : « Mon Seigneur, la prison m'est plus chère que ce à quoi elles m'invitent. Si Tu n'écartes pas de moi leur ruse, je céderai à elles et serai du nombre des ignorants. »

12:34

فَٱسْتَجَابَ لَهُۥ رَبُّهُۥ فَصَرَفَ عَنْهُ كَيْدَهُنَّ ۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ

Fastajaaba lahoo rabbuhoo fasarafa 'anhu kaidahunn; innahoo Huwas Samee'ul 'Aleem

Son Seigneur l'exauça et écarta de lui leur ruse. C'est Lui, l'Audient, l'Omniscient.

Sourate An-Nûr (24:19)

24:19

إِنَّ ٱلَّذِينَ يُحِبُّونَ أَن تَشِيعَ ٱلْفَٰحِشَةُ فِى ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ فِى ٱلدُّنْيَا وَٱلْءَاخِرَةِ ۚ وَٱللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنتُمْ لَا تَعْلَمُونَ

Innal lazeena yuhibboona an tashee'al faahishatu fil lazeena aamanoo lahum 'azaabun aleemun fid dunyaa wal Aakhirah; wallaahu ya'lamu wa antum laa ta'lamoon

Ceux qui aiment que la turpitude se répande parmi les croyants auront un châtiment douloureux ici-bas et dans l'au-delà. Allah sait, et vous ne savez pas.

Sourate An-Nûr (24:30-31)

24:30

قُل لِّلْمُؤْمِنِينَ يَغُضُّوا۟ مِنْ أَبْصَٰرِهِمْ وَيَحْفَظُوا۟ فُرُوجَهُمْ ۚ ذَٰلِكَ أَزْكَىٰ لَهُمْ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ خَبِيرٌۢ بِمَا يَصْنَعُونَ

Qul lilmu' mineena yaghuuddoo min absaarihim wa yahfazoo furoojahum; zaalika azkaa lahum; innallaaha khabeerum bimaa yasna'oon

Dis aux croyants de baisser leurs regards et de préserver leur chasteté : c'est plus pur pour eux. Allah est parfaitement informé de ce qu'ils font.

وَقُل لِّلْمُؤْمِنَٰتِ يَغْضُضْنَ مِنْ أَبْصَٰرِهِنَّ وَيَحْفَظْنَ فُرُوجَهُنَّ وَلَا يُبْدِينَ
زِينَتَهُنَّ إِلَّا مَا ظَهَرَ مِنْهَا ۖ وَلْيَضْرِبْنَ بِخُمُرِهِنَّ عَلَىٰ جُيُوبِهِنَّ ۖ وَلَا يُبْدِينَ
زِينَتَهُنَّ إِلَّا لِبُعُولَتِهِنَّ أَوْ ءَابَآئِهِنَّ أَوْ ءَابَآءِ بُعُولَتِهِنَّ أَوْ أَبْنَآئِهِنَّ أَوْ أَبْنَآءِ
بُعُولَتِهِنَّ أَوْ إِخْوَٰنِهِنَّ أَوْ بَنِىٓ إِخْوَٰنِهِنَّ أَوْ بَنِىٓ أَخَوَٰتِهِنَّ أَوْ نِسَآئِهِنَّ أَوْ مَا
مَلَكَتْ أَيْمَٰنُهُنَّ أَوِ ٱلتَّٰبِعِينَ غَيْرِ أُو۟لِى ٱلْإِرْبَةِ مِنَ ٱلرِّجَالِ أَوِ ٱلطِّفْلِ ٱلَّذِينَ لَمْ
يَظْهَرُوا۟ عَلَىٰ عَوْرَٰتِ ٱلنِّسَآءِ ۖ وَلَا يَضْرِبْنَ بِأَرْجُلِهِنَّ لِيُعْلَمَ مَا يُخْفِينَ مِن
زِينَتِهِنَّ ۚ وَتُوبُوٓا۟ إِلَى ٱللَّهِ جَمِيعًا أَيُّهَ ٱلْمُؤْمِنُونَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ

Wa qul lilmu'minaati yaghdudna min absaarihinna wa yahfazna furoojahunna wa laa yubdeena zeenatahunna illaa maa zahara minhaa walyadribna bikhumurihinna 'alaa juyoobihinna wa laa yubdeena zeenatahunna illaa libu'oolatihinna aw aabaaa'i hinna aw aabaaa'i bu'oolati hinna aw abnaaa'ihinaa aw abnaaa'i bu'oolatihinnna aw ikhwaanihinnna aw baneee ikhwaanihinna aw banee akhawaatihinna aw nisaaa'i hinna aw maa malakat aimaanuhunna awit taabi'eena ghairi ilil irbati minar rijaali awit tiflillazeena lam yazharoo 'alaa 'awraatin nisaaa'i wala yadribnna bi arjulihinna min zeenatihinn; wa toobooo ilallaahi jammee'an aiyuhal mu'minoona la'allakum tuflihoon

Et dis aux croyantes de baisser leurs regards, de préserver leur chasteté, de ne montrer de leurs parures que ce qui en paraît, et de rabattre leur voile sur leur poitrine ; de ne montrer leurs parures qu'à leurs maris, leurs pères, les pères de leurs maris, leurs fils, les fils de leurs maris, leurs frères, les fils de leurs frères, les fils de leurs sœurs, leurs femmes, celles que leur main droite possède, les hommes à leur service dépourvus de désir, ou les enfants qui ignorent encore la nudité des femmes ; et qu'elles ne frappent pas des pieds pour faire connaître les parures qu'elles cachent. Repentez-vous tous auprès d'Allah, ô croyants, afin que vous réussissiez.

Partie 3 : les versets du Feu

Les descriptions de l'Enfer et de son châtiment.

Sourate Al-Hajj (22:19-22)

22:19

هَٰذَانِ خَصْمَانِ ٱخْتَصَمُوا۟ فِى رَبِّهِمْ ۖ فَٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ قُطِّعَتْ لَهُمْ ثِيَابٌ مِّن نَّارٍ يُصَبُّ مِن فَوْقِ رُءُوسِهِمُ ٱلْحَمِيمُ

Haazaani khasmaanikh tasamoo fee Rabbihim fal lazeena kafaroo qutti'at lahum siyaabum min naar; yusabbu min fawqi ru'oosihimul hameem

Voici deux groupes adverses qui se disputent au sujet de leur Seigneur. Pour ceux qui ont mécru, on taillera des vêtements de feu, et l'on versera sur leurs têtes de l'eau bouillante,

22:20

يُصْهَرُ بِهِۦ مَا فِى بُطُونِهِمْ وَٱلْجُلُودُ

Yusharu bihee maa fee butoonihim waljulood

qui fera fondre ce qu'ils ont dans le ventre, ainsi que leurs peaux.

22:21

وَلَهُم مَّقَـٰمِعُ مِنْ حَدِيدٍ

Wa lahum maqaami'u min hadeed

Et il y aura pour eux des maillets de fer.

22:22

كُلَّمَآ أَرَادُوٓا۟ أَن يَخْرُجُوا۟ مِنْهَا مِنْ غَمٍّ أُعِيدُوا۟ فِيهَا وَذُوقُوا۟ عَذَابَ ٱلْحَرِيقِ

Kullamaa araadooo any yakhrujoo minhaa min ghammin u'eedoo feeha wa zooqoo 'azaabal hareeq

Chaque fois qu'ils voudront en sortir, de détresse, on les y ramènera : « Goûtez au châtiment de la Brûlure ! »

Sourate An-Nisâ’ (4:56)

4:56

إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا سَوْفَ نُصْلِيهِمْ نَارًا كُلَّمَا نَضِجَتْ جُلُودُهُم بَدَّلْنَٰهُمْ جُلُودًا غَيْرَهَا لِيَذُوقُوا۟ ٱلْعَذَابَ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَزِيزًا حَكِيمًا

Innal lazeena kafaroo bi Aayaatinaa sawfa nusleehim Naaran kullamaa nadijat julooduhum baddalnaahum juloodan ghairahaa liyazooqul 'azaab; innallaaha kaana 'Azeezan Hakeemaa

Ceux qui ont mécru à Nos signes, Nous les ferons brûler dans un Feu. Chaque fois que leurs peaux seront consumées, Nous leur en donnerons d’autres, afin qu’ils goûtent au châtiment. Allah est Puissant et Sage.

Sourate Ad-Dukhân (44:43-50)

44:43

إِنَّ شَجَرَتَ ٱلزَّقُّومِ

Inna shajarataz zaqqoom

L’arbre de Zaqqûm

44:44

طَعَامُ ٱلْأَثِيمِ

Ta'aamul aseem

est la nourriture du pécheur.

44:45

كَٱلْمُهْلِ يَغْلِى فِى ٱلْبُطُونِ

Kalmuhli yaghlee filbutoon

Comme du métal en fusion, il bouillonne dans les ventres,

44:46

كَغَلْيِ ٱلْحَمِيمِ

Kaghalyil hameem

comme bouillonne l'eau brûlante.

44:47

خُذُوهُ فَٱعْتِلُوهُ إِلَىٰ سَوَآءِ ٱلْجَحِيمِ

Khuzoohu fa'tiloohu ilaa sawaaa'il Jaheem

« Saisissez-le, et traînez-le jusqu'au milieu de la Fournaise,

44:48

ثُمَّ صُبُّواْ فَوْقَ رَأْسِهِۦ مِنْ عَذَابِ ٱلْحَمِيمِ

Summa subboo fawqa raasihee min 'azaabil hameem

puis versez sur sa tête le châtiment de l'eau brûlante. »

44:49

ذُقْ إِنَّكَ أَنتَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْكَرِيمُ

Zuq innaka antal 'azeezul kareem

« Goûte ! Toi, le puissant, le noble ! »

44:50

إِنَّ هَٰذَا مَا كُنتُم بِهِۦ تَمْتَرُونَ

Inna haazaa maa kuntum bihee tamtaroon

« Voilà ce dont vous doutiez. »

Sourate Al-Kahf (18:29)

18:29

وَقُلِ ٱلۡحَقُّ مِن رَّبِّكُمۡۖ فَمَن شَآءَ فَلۡيُؤۡمِن وَمَن شَآءَ فَلۡيَكۡفُرۡۚ إِنَّآ أَعۡتَدۡنَا لِلظَّٰلِمِينَ نَارًا أَحَاطَ بِهِمۡ سُرَادِقُهَاۚ وَإِن يَسۡتَغِيثُواْ يُغَاثُواْ بِمَآءٖ كَٱلۡمُهۡلِ يَشۡوِي ٱلۡوُجُوهَۚ بِئۡسَ ٱلشَّرَابُ وَسَآءَتۡ مُرۡتَفَقٗا

Wa qulil haqqu mir Rabbikum faman shaaa'a falyu minw wa man shaaa'a falyakfur; innaaa a'tadnaa lizzaalimeena Naaran ahaata bihim suraadiquhaa; wa iny yastagheesoo yaghaasoo bimaaa'in kalmuhli yashwil wujooh' bi'sash-sharaab; wa saaa'at murtafaqaa

Dis : « La vérité vient de votre Seigneur. Que celui qui veut croie, et que celui qui veut mécroie. » Nous avons préparé pour les injustes un Feu dont les murailles les encerclent. S'ils implorent à boire, on les abreuvera d'une eau semblable au métal fondu, qui grille les visages. Quelle horrible boisson, et quel mauvais lieu de repos !

Sourate Ibrâhîm (14:16-17)

14:16

مِّن وَرَآئِهِۦ جَهَنَّمُ وَيُسۡقَىٰ مِن مَّآءٖ صَدِيدٖ

Minw waraaa'ihee jahannamu wa yusqaa mim maaa'in sadeed

Derrière lui se trouve l'Enfer, et il sera abreuvé d'une eau de pus,

14:17

يَتَجَرَّعُهُۥ وَلَا يَكَادُ يُسِيغُهُۥ وَيَأۡتِيهِ ٱلۡمَوۡتُ مِن كُلِّ مَكَانٖ وَمَا هُوَ بِمَيِّتٖۖ وَمِن وَرَآئِهِۦ عَذَابٌ غَلِيظٞ

Yatajarra'uhoo wa laa yakaadu yuseeghuhoo wa yaateehil mawtu min kulli makaaninw wa maa huwa bimaiyitinw wa minw waraaa'ihee 'azaabun ghaleez

qu'il avalera à petites gorgées sans presque pouvoir la faire passer. La mort lui viendra de partout, mais il ne mourra pas ; et derrière lui, un châtiment terrible.

Sourate Al-Mulk (67:6-8)

67:6

وَلِلَّذِينَ كَفَرُوا۟ بِرَبِّهِمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ ۖ وَبِئْسَ ٱلْمَصِيرُ

Wa lillazeena kafaroo bi rabbihim 'azaabu jahannama wa bi'sal maseer

Pour ceux qui ont mécru en leur Seigneur, il y a le châtiment de l'Enfer. Quelle mauvaise destination !

67:7

إِذَآ أُلْقُوا۟ فِيهَا سَمِعُوا۟ لَهَا شَهِيقًا وَهِىَ تَفُورُ

Izaaa ulqoo feehaa sami'oo lahaa shaheeqanw wa hiya tafoor

Quand ils y seront jetés, ils l'entendront mugir tandis qu'il bouillonne.

67:8

تَكَادُ تَمَيَّزُ مِنَ ٱلْغَيْظِ ۖ كُلَّمَآ أُلْقِىَ فِيهَا فَوْجٌ سَأَلَهُمْ خَزَنَتُهَآ أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَذِيرٌ

Takaadu tamayyazu minal ghaizi kullamaaa uliqya feehaa fawjun sa alahum khazanatuhaaa alam yaatikum nazeer

Il éclate presque de fureur. Chaque fois qu'un groupe y est jeté, ses gardiens leur demandent : « Ne vous est-il pas venu d'avertisseur ? »

Sourate Al-Humaza (104:4-9)

104:4

كَلَّا ۖ لَيُنۢبَذَنَّ فِى ٱلْحُطَمَةِ

Kallaa layumbazanna fil hutamah

Mais non ! Il sera jeté dans la Hutama.

104:5

وَمَآ أَدْرَىٰكَ مَا ٱلْحُطَمَةُ

Wa maa adraaka mal-hutamah

Et qu'est-ce qui te fera savoir ce qu'est la Hutama ?

104:6

نَارُ ٱللَّهِ ٱلْمُوقَدَةُ

Naarul laahil mooqadah

C’est le Feu d’Allah, allumé,

104:7

ٱلَّتِى تَطَّلِعُ عَلَى ٱلْأَفْـِٔدَةِ

Al latee tattali'u 'alal af'idah

qui monte jusqu’aux cœurs.

104:8

إِنَّهَا عَلَيْهِم مُّؤْصَدَةٌ

Innaha 'alaihim mu'sada

Il se refermera sur eux,

104:9

فِى عَمَدٍ مُّمَدَّدَةٍ

Fee 'amadim mumaddadah

en colonnes étendues.

Sourate At-Tahrîm (66:6)

66:6

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ قُوٓاْ أَنفُسَكُمۡ وَأَهۡلِيكُمۡ نَارٗا وَقُودُهَا ٱلنَّاسُ وَٱلۡحِجَارَةُ عَلَيۡهَا مَلَٰٓئِكَةٌ غِلَاظٞ شِدَادٞ لَّا يَعۡصُونَ ٱللَّهَ مَآ أَمَرَهُمۡ وَيَفۡعَلُونَ مَا يُؤۡمَرُونَ

Yaaa ayyuhal lazeena aamanoo qooo anfusakum wa ahleekum naaranw waqoodu han naasu wal hijaaratu 'alaihaa malaaa'ikatun ghilaazun shidaadul laa ya'soonal laaha maa amarahum wa yaf'aloona maa yu'maroon

Ô vous qui avez cru, préservez-vous, vous et vos familles, d'un Feu dont le combustible est les hommes et les pierres, gardé par des anges rudes et sévères, qui ne désobéissent jamais à Allah dans ce qu'Il leur ordonne et font ce qui leur est commandé.

Partie 4 : les versets adressés aux djinns

Les versets qui interpellent directement les djinns et leur rappellent le Feu.

Sourate Ar-Rahmân (55:33-35)

55:33

يَٰمَعۡشَرَ ٱلۡجِنِّ وَٱلۡإِنسِ إِنِ ٱسۡتَطَعۡتُمۡ أَن تَنفُذُواْ مِنۡ أَقۡطَارِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ فَٱنفُذُواْۚ لَا تَنفُذُونَ إِلَّا بِسُلۡطَٰنٖ

Yaa ma'sharal jinni wal insi inis tata'tum an tanfuzoo min aqtaaris samaawaati wal ardi fanfuzoo; laa tanfuzoona illaa bisultaan

Ô assemblée des djinns et des hommes ! Si vous pouvez franchir les limites des cieux et de la terre, franchissez-les. Vous ne les franchirez qu'avec un pouvoir.

55:34

فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

Fabi ayyi aalaaa'i Rabbikumaa tukazzibaan.

Lequel donc des bienfaits de votre Seigneur nierez-vous ?

55:35

يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شُوَاظٌ مِّن نَّارٍ وَنُحَاسٌ فَلَا تَنتَصِرَانِ

Yursalu 'alaikumaa shuwaazum min naarifiw-wa nuhaasun falaa tantasiraan

On lâchera sur vous une flamme de feu et du cuivre fondu, et vous ne pourrez vous défendre.

Sourate Al-Jinn (72:14-15)

72:14

وَأَنَّا مِنَّا ٱلْمُسْلِمُونَ وَمِنَّا ٱلْقَٰسِطُونَ ۖ فَمَنْ أَسْلَمَ فَأُو۟لَٰٓئِكَ تَحَرَّوْا۟ رَشَدًا

Wa annaa minnal muslimoona wa minnal qaasitoona faman aslama fa ulaaa'ika taharraw rashadaa

Parmi nous, il y a les soumis, et il y a les injustes. Ceux qui se sont soumis ont recherché la droiture.

72:15

وَأَمَّا ٱلْقَٰسِطُونَ فَكَانُوا۟ لِجَهَنَّمَ حَطَبًا

Wa ammal qaasitoona fa kaanoo li jahannama hatabaa

Quant aux injustes, ils seront le combustible de l'Enfer.

Sourate As-Sâffât (37:6-10)

37:6

إِنَّا زَيَّنَّا ٱلسَّمَآءَ ٱلدُّنْيَا بِزِينَةٍ ٱلْكَوَاكِبِ

Innaa zaiyannas samaaa 'ad dunyaa bizeenatinil kawaakib

Nous avons orné le ciel le plus proche d'une parure : les étoiles,

37:7

وَحِفْظًا مِّن كُلِّ شَيْطَٰنٍ مَّارِدٍ

Wa hifzam min kulli Shaitaanim maarid

pour le protéger contre tout diable rebelle.

37:8

لَّا يَسَّمَّعُونَ إِلَى ٱلْمَلَإِ ٱلْأَعْلَىٰ وَيُقْذَفُونَ مِن كُلِّ جَانِبٍ

Laa yassamma 'oona ilal mala il a'alaa wa yuqzafoona min kulli jaanib

Ils ne peuvent écouter l'assemblée suprême, et ils sont bombardés de toutes parts,

37:9

دُحُورًا وَلَهُمْ عَذَابٌ وَاصِبٌ

Duhooranw wa lahum 'azaabunw waasib

repoussés, et ils auront un châtiment perpétuel ;

37:10

إِلَّا مَنْ خَطِفَ ٱلْخَطْفَةَ فَأَتْبَعَهُۥ شِهَابٌ ثَاقِبٌ

Illaa man khatifal khatfata fa atba'ahoo shihaabun saaqib

sauf celui qui saisit au vol une parole : un météore perçant le poursuit alors.

Sourate Hûd (11:119)

11:119

إِلَّا مَن رَّحِمَ رَبُّكَ ۚ وَلِذَٰلِكَ خَلَقَهُمْ ۗ وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ ٱلْجِنَّةِ وَٱلنَّاسِ أَجْمَعِينَ

Illaa mar rahima Rabbuk; wa lizaalika khalaqahum; wa tammat Kalimatu Rabbika la amla'ana Jahannama minal jinnati wannnaasi ajma'een

sauf ceux à qui ton Seigneur fait miséricorde, et c'est pour cela qu'Il les a créés. Et la parole de ton Seigneur s'accomplit : « Je remplirai l'Enfer de djinns et d'hommes, tous ensemble. »

Sourate Sâd (38:84-85)

38:84

قَالَ فَٱلْحَقُّ وَٱلْحَقَّ أَقُولُ

Qaala falhaqq, walhaqqa aqool

Il dit : « Voici la vérité, et c'est la vérité que Je dis :

38:85

لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنكَ وَمِمَّن تَبِعَكَ مِنْهُمْ أَجْمَعِينَ

La amla'annna Jahannama minka wa mimman tabi'aka minhum ajma'een

Je remplirai l'Enfer de toi et de tous ceux qui te suivront parmi eux. »

Clôture : les versets et invocations de protection

Chaque séance se termine par ces versets et ces invocations authentiques de protection.

Âyat al-Kursî, sourate Al-Baqara (2:255)

2:255

ٱللَّهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ٱلۡحَيُّ ٱلۡقَيُّومُۚ لَا تَأۡخُذُهُۥ سِنَةٞ وَلَا نَوۡمٞۚ لَّهُۥ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِۗ مَن ذَا ٱلَّذِي يَشۡفَعُ عِندَهُۥٓ إِلَّا بِإِذۡنِهِۦۚ يَعۡلَمُ مَا بَيۡنَ أَيۡدِيهِمۡ وَمَا خَلۡفَهُمۡۖ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيۡءٖ مِّنۡ عِلۡمِهِۦٓ إِلَّا بِمَا شَآءَۚ وَسِعَ كُرۡسِيُّهُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَۖ وَلَا يَـُٔودُهُۥ حِفۡظُهُمَاۚ وَهُوَ ٱلۡعَلِيُّ ٱلۡعَظِيمُ

Allahu laaa ilaaha illaa Huwal Haiyul Qaiyoom; laa taakhuzuhoo sinatunw wa laa nawm; lahoo maa fissamaawaati wa maa fil ard; man zal lazee yashfa'u indahooo illaa bi-iznih; ya'lamu maa baina aydeehim wa maa khalfahum wa laa yuheetoona bishai'im min 'ilmihee illaa bimaa shaaa'; wasi'a Kursiyyuhus samaawaati wal arda wa laa ya'ooduho hifzuhumaa; wa Huwal Aliyyul 'Azeem

Allah ! Nulle divinité en dehors de Lui, le Vivant, Celui qui subsiste par Lui-même. Ni somnolence ni sommeil ne Le saisissent. À Lui appartient ce qui est dans les cieux et sur la terre. Qui peut intercéder auprès de Lui sans Sa permission ? Il sait ce qui est devant eux et ce qui est derrière eux, et ils n'embrassent de Sa science que ce qu'Il veut. Son Trône s'étend sur les cieux et la terre, et leur garde ne Lui coûte aucune peine. Il est le Très-Haut, l'Immense.

Fin de la sourate Al-Baqara (2:285-286)

2:285

ءَامَنَ ٱلرَّسُولُ بِمَآ أُنزِلَ إِلَيْهِ مِن رَّبِّهِۦ وَٱلْمُؤْمِنُونَ ۚ كُلٌّ ءَامَنَ بِٱللَّهِ
وَمَلَٰٓئِكَتِهِۦ وَكُتُبِهِۦ وَرُسُلِهِۦ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّن رُّسُلِهِۦ ۚ وَقَالُوا۟ سَمِعْنَا
وَأَطَعْنَا ۖ غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ ٱلْمَصِيرُ

Aamanar-Rasoolu bimaaa unzila ilaihi mir-Rabbihee walmu'minoon; kullun aamana billaahi wa Malaaa'ikatihee wa Kutubihee wa Rusulih laa nufarriqu baina ahadim-mir-Rusulihee wa qaaloo sami'naa wa ata'naa ghufraanaka Rabbanaa wa ilaikal-maseer

Le Messager a cru en ce qui lui a été révélé de la part de son Seigneur, et les croyants aussi : tous ont cru en Allah, en Ses anges, en Ses Livres et en Ses messagers. « Nous ne faisons aucune distinction entre Ses messagers. » Et ils ont dit : « Nous avons entendu et nous avons obéi. Ton pardon, notre Seigneur ! Et c'est vers Toi qu'est le retour. »

2:286

لَا يُكَلِّفُ ٱللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا ۚ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا ٱكْتَسَبَتْ ۗ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَآ إِن نَّسِينَآ أَوْ أَخْطَأْنَا ۚ رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَآ إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُۥ عَلَى ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِنَا ۚ رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِۦ ۖ وَٱعْفُ عَنَّا وَٱغْفِرْ لَنَا وَٱرْحَمْنَآ ۚ أَنتَ مَوْلَىٰنَا فَٱنصُرْنَا عَلَى ٱلْقَوْمِ ٱلْكَٰفِرِينَ

Laa yukalliful-laahu nafsan illaa wus'ahaa; lahaa maa kasabat wa 'alaihaa maktasabat; Rabbanaa la tu'aakhiznaa in naseenaaa aw akhtaanaa; Rabbanaa wa laa tahmil-'alainaaa isran kamaa hamaltahoo 'alal-lazeena min qablinaa; Rabbanaa wa laa tuhammilnaa maa laa taaqata lanaa bih wa'fu 'annaa waghfir lanaa warhamnaa; Anta mawlaanaa fansurnaa 'alal qawmil kaafireen

Allah n'impose à aucune âme une charge supérieure à sa capacité. À elle le bien qu'elle a acquis, contre elle le mal qu'elle a commis. « Notre Seigneur, ne nous tiens pas rigueur de nos oublis et de nos erreurs. Notre Seigneur, ne nous charge pas d'un fardeau comme Tu en as chargé ceux qui nous ont précédés. Notre Seigneur, ne nous impose pas ce que nous ne pouvons supporter. Efface nos fautes, pardonne-nous et fais-nous miséricorde. Tu es notre Maître : donne-nous la victoire sur les peuples mécréants. »

Sourate Al-Ikhlâs (112:1-4)

112:1

قُلْ هُوَ ٱللَّهُ أَحَدٌ

Qul huwal laahu ahad

Dis : « Il est Allah, Unique,

112:2

ٱللَّهُ ٱلصَّمَدُ

Allah hus-samad

Allah, Celui vers qui tous se tournent dans le besoin.

112:3

لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ

Lam yalid wa lam yoolad

Il n’a pas engendré et n’a pas été engendré,

112:4

وَلَمْ يَكُن لَّهُۥ كُفُوًا أَحَدٌۢ

Wa lam yakul-lahu kufuwan ahad

et nul n’est égal à Lui. »

Sourate Al-Falaq (113:1-5)

113:1

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ ٱلْفَلَقِ

Qul a'uzoo bi rabbil-falaq

Dis : « Je cherche refuge auprès du Seigneur de l’aube,

113:2

مِن شَرِّ مَا خَلَقَ

Min sharri ma khalaq

contre le mal de ce qu’Il a créé,

113:3

وَمِن شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ

Wa min sharri ghasiqin iza waqab

contre le mal de la nuit quand elle s’étend,

113:4

وَمِن شَرِّ ٱلنَّفَّٰثَٰتِ فِى ٱلْعُقَدِ

Wa min sharrin-naffaa-thaati fil 'uqad

contre le mal de celles qui soufflent sur les nœuds,

113:5

وَمِن شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ

Wa min shar ri haasidin iza hasad

et contre le mal de l'envieux quand il envie. »

Sourate An-Nâs (114:1-6)

114:1

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ ٱلنَّاسِ

Qul a'uzu birabbin naas

Dis : « Je cherche refuge auprès du Seigneur des hommes,

114:2

مَلِكِ ٱلنَّاسِ

Malikin naas

le Roi des hommes,

114:3

إِلَٰهِ ٱلنَّاسِ

Ilaahin naas

le Dieu des hommes,

114:4

مِن شَرِّ ٱلْوَسْوَاسِ ٱلْخَنَّاسِ

Min sharril was waasil khannaas

contre le mal du tentateur furtif,

114:5

ٱلَّذِى يُوَسْوِسُ فِى صُدُورِ ٱلنَّاسِ

Al lazee yuwas wisu fee sudoorin naas

qui souffle le mal dans les poitrines des hommes,

114:6

مِنَ ٱلْجِنَّةِ وَٱلنَّاسِ

Minal jinnati wan naas

qu'il soit djinn ou humain. »

Invocations authentiques de protection

Contre le mal de toute la création

أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ

A'oozu bikalimaatil laahit taammaati min sharri maa khalaq

Je cherche refuge auprès des paroles parfaites d'Allah contre le mal de ce qu'Il a créé. (Mouslim) — trois fois.

Contre tout ce qui peut nuire

بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

Bismillaahil lazee laa yadurru ma'a ismihee shai'un fil ardi wa laa fis samaaa'i wa Huwas Samee'ul 'Aleem

Au nom d'Allah, avec le nom de qui rien ne peut nuire sur la terre ni dans le ciel, et Il est l'Audient, l'Omniscient. (Abou Dâwoud, At-Tirmidhî) — trois fois, matin et soir.

La roqya de Jibrîl

بِسْمِ اللَّهِ أَرْقِيكَ، مِنْ كُلِّ شَيْءٍ يُؤْذِيكَ، مِنْ شَرِّ كُلِّ نَفْسٍ أَوْ عَيْنِ حَاسِدٍ، اللَّهُ يَشْفِيكَ، بِسْمِ اللَّهِ أَرْقِيكَ

Bismillaahi arqeek, min kulli shai'in yu'zeek, min sharri kulli nafsin aw 'aini haasid, Allaahu yashfeek, bismillaahi arqeek

Au nom d'Allah je te fais la roqya, contre tout ce qui te nuit, contre le mal de toute âme ou de l'œil d'un envieux. Qu'Allah te guérisse. Au nom d'Allah je te fais la roqya. (Mouslim)

Pour la guérison

اللَّهُمَّ رَبَّ النَّاسِ، أَذْهِبِ الْبَأْسَ، اشْفِ أَنْتَ الشَّافِي، لَا شِفَاءَ إِلَّا شِفَاؤُكَ، شِفَاءً لَا يُغَادِرُ سَقَمًا

Allaahumma Rabban naas, azhibil ba's, ishfi Antash Shaafee, laa shifaaa'a illaa shifaaa'uk, shifaaa'an laa yughaadiru saqamaa

Ô Allah, Seigneur des hommes, fais disparaître le mal et guéris, Tu es Celui qui guérit. Il n'y a de guérison que la Tienne, une guérison qui ne laisse aucune maladie. (Al-Boukhârî et Mouslim)

Contre les démons et le mauvais œil

أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّةِ، مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ وَهَامَّةٍ، وَمِنْ كُلِّ عَيْنٍ لَامَّةٍ

A'oozu bikalimaatil laahit taammah, min kulli shaitaanin wa haammah, wa min kulli 'ainin laammah

Je cherche refuge auprès des paroles parfaites d'Allah contre tout démon, toute bête venimeuse et tout œil malveillant. Le Prophète ﷺ protégeait Al-Hasan et Al-Husayn par une formule semblable. (Al-Boukhârî)

Sources

Texte arabe (écriture uthmani) et phonétique : Al Quran Cloud (alquran.cloud), qui reprend le texte vérifié du projet Tanzil (tanzil.net).

Traduction du sens : rédigée pour ce recueil, puis comparée à la traduction de Muhammad Hamidullah.

La phonétique suit une transcription anglaise (« oo » se lit « ou », « ee » se lit « i ») : elle aide à suivre, mais la récitation se fait sur le texte arabe.

Dahmichi Abdelkader

La Roqya Authentique · dahmichi.com